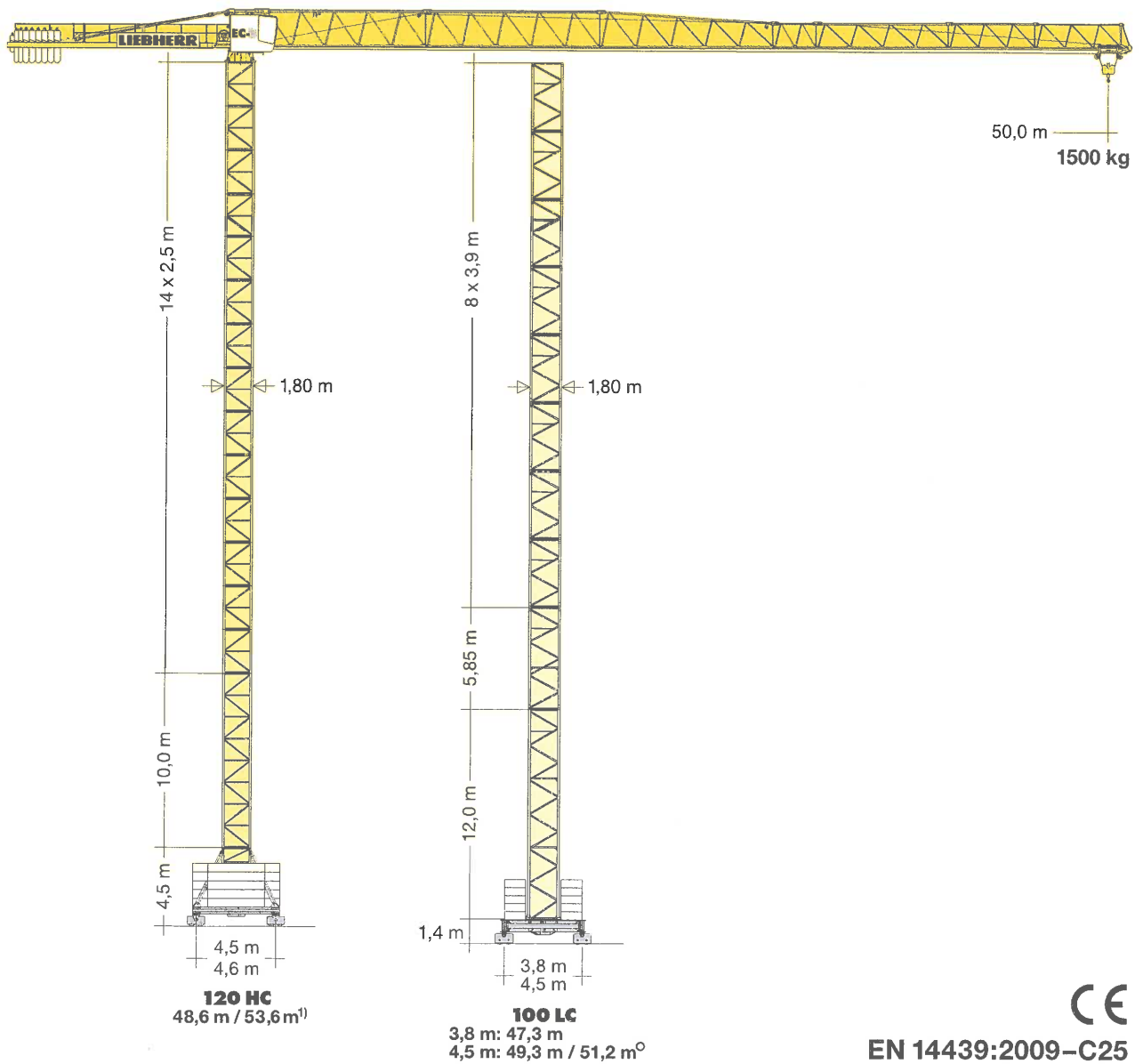


Turmdrehkran 90 EC-B 6

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

90 EC-B 6

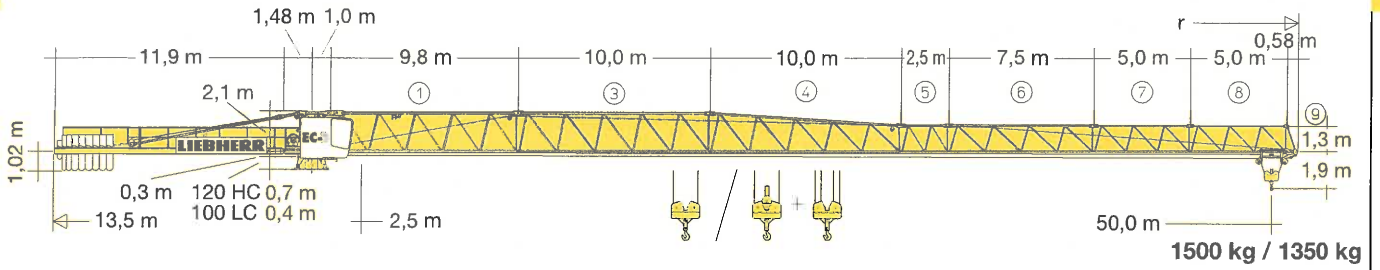
90 EC-B 6 FR.tronic®



CE


EN 14439:2009-C25

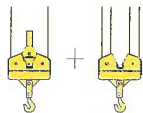
LIEBHERR



Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata
Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность

				m/kg														
m	r			m/kg	15,0	17,5	20,0	22,5	25,0	27,5	30,0	32,5	35,0	37,5	40,0	42,5	45,0	47,5
50,0	(r = 51,5)	2,5-28,3 3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	2810	2560	2340	2150	1990	1850	1720	1600	1500
47,5	(r = 49,0)	2,5-29,6 3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	2960	2700	2470	2280	2110	1950	1820	1700	
45,0	(r = 46,5)	2,5-30,7 3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	2810	2570	2370	2200	2040	1900		
42,5	(r = 44,0)	2,5-31,4 3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	2890	2650	2440	2260	2100			
40,0	(r = 41,5)	2,5-32,5 3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	2750	2540	2350				
37,5	(r = 39,0)	2,5-33,2 3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	2820	2600					
35,0	(r = 36,5)	2,5-34,0 3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	2900						
32,5	(r = 34,0)	2,5-32,5 3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000						
30,0	(r = 31,5)	2,5-30,0 3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000								
27,5	(r = 29,0)	2,5-27,5 3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000									
25,0	(r = 26,5)	2,5-23,2 3000	3000	3000	3000	3000	2750											
22,5	(r = 24,0)	2,5-22,5 3000	3000	3000	3000	3000												
20,0	(r = 21,5)	2,5-20,0 3000	3000	3000	3000													

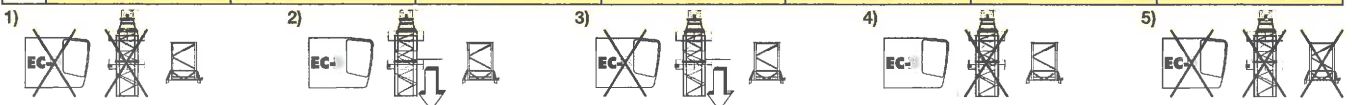
				m/kg														
m	r			m/kg	15,0	17,5	20,0	22,5	25,0	27,5	30,0	32,5	35,0	37,5	40,0	42,5	45,0	47,5
50,0	(r = 51,5)	2,5-27,2 3000	2,5-15,5 6000	6000	5220	4460	3880	3420	3040	2720	2460	2230	2030	1880	1710	1580	1460	1350
47,5	(r = 49,0)	2,5-28,5 3000	2,5-16,1 6000	6000	5470	4680	4080	3590	3200	2870	2590	2360	2150	1970	1820	1680	1550	
45,0	(r = 46,5)	2,5-29,5 3000	2,5-16,6 6000	6000	5670	4860	4230	3730	3320	2980	2700	2450	2240	2060	1890	1750		
42,5	(r = 44,0)	2,5-30,2 3000	2,5-17,0 6000	6000	5800	4970	4330	3820	3410	3060	2770	2520	2310	2120	1950			
40,0	(r = 41,5)	2,5-31,2 3000	2,5-17,5 6000	6000	6000	5140	4480	3960	3530	3170	2870	2620	2390	2200				
37,5	(r = 39,0)	2,5-31,8 3000	2,5-17,8 6000	6000	6000	5250	4580	4040	3610	3240	2940	2680	2450					
35,0	(r = 36,5)	2,5-32,6 3000	2,5-18,2 6000	6000	6000	5380	4690	4150	3700	3330	3020	2750						
32,5	(r = 34,0)	2,5-32,5 3000	2,5-18,3 6000	6000	6000	5430	4740	4190	3740	3370	3050							
30,0	(r = 31,5)	2,5-30,0 3000	2,5-18,5 6000	6000	6000	5490	4790	4230	3780	3400								
27,5	(r = 29,0)	2,5-27,5 3000	2,5-16,6 6000	6000	5630	4830	4200	3710	3300									
25,0	(r = 26,5)	2,5-22,2 3000	2,5-12,5 6000	4850	4040	3440	2970	2600										
22,5	(r = 24,0)	2,5-22,5 3000	2,5-19,2 6000	6000	6000	5730	5000											
20,0	(r = 21,5)	2,5-20,0 3000	2,5-19,3 6000	6000	6000	5750												

3,9m + 5,85m		5,85m 11,7m		C 25		100 LC										
12	8	-	47,4°	-	-	47,6°	-	-	47,7°	-	-	47,0°	-	-	45,8°	-
11	10+1	8	43,5	43,5	-	45,7	-	-	45,8	-	-	45,1	-	-	43,9	-
10	9+1	7	41,6	41,6	-	43,7	-	-	43,8	-	-	43,1	-	-	42,0	-
9	8+1	6	39,6	39,6	-	41,8	53,4°	53,4°	41,9	53,5°	53,5°	41,2	52,8°	52,8°	40,0	52,0°
8	7+1	5	37,7	37,7	-	39,8	51,4°	51,4°	39,9	51,5°	51,5°	39,2	50,8°	50,8°	38,1	50,0
7	6+1	4	35,7	35,7	47,3	37,9	49,5	49,5	38,0	49,6	49,6	37,3	48,9	48,9	36,1	48,1
6	5+1	3	33,8	33,8	45,4	35,9	47,5	47,5	36,0	47,6	47,6	35,3	46,9	46,9	34,2	46,1
5	4+1	2	31,8	31,8	43,4	34,0	45,6	45,6	34,1	45,7	45,7	33,4	45,0	45,0	32,2	44,2
4	3+1	1	29,9	29,9	41,5	32,0	43,6	43,6	32,1	43,7	43,7	31,4	43,0	43,0	30,3	42,2
3	2+1	0	27,9	27,9	39,5	30,1	41,7	41,7	30,2	41,8	41,8	29,5	41,1	41,1	28,3	40,3
2	1+1	0	26,0	26,0	37,6	28,1	39,7	39,7	28,2	39,8	39,8	27,5	39,1	39,1	26,4	38,3
1	0+1	0	24,0	24,0	35,6	26,2	37,8	37,8	26,3	37,9	37,9	25,6	37,2	37,2	24,4	36,4
0	0	0	22,1	22,1	33,7	24,2	35,8	35,8	24,3	35,9	35,9	23,6	35,2	35,2	22,5	34,4
			20,1	20,1	31,7	22,3	33,9	33,9	22,4	34,0	34,0	21,7	33,3	33,3	20,5	32,5
			18,2	18,2	29,8	20,3	31,9	31,9	20,4	32,0	32,0	19,7	31,3	31,3	18,6	30,5
			16,2	16,2	27,8	18,4	30,0	30,0	18,5	30,1	30,1	17,8	29,4	29,4	16,6	28,6
			14,3	14,3	25,9	16,4	28,0	28,0	16,5	28,1	28,1	15,8	27,4	27,4	14,7	26,6
			12,3	12,3	23,9	14,5	26,1	26,1	14,6	26,2	26,2	13,9	25,5	25,5	12,7	24,7
			10,4	10,4	22,0	12,5	24,1	24,1	12,6	24,2	24,2	11,9	23,5	23,5	10,8	22,7
			8,4	8,4	20,0	10,6	22,2	22,2	10,7	22,3	22,3	10,0	21,6	21,6	8,8	20,8
			6,5	6,5	18,1	8,6	20,2	20,2	8,7	20,3	20,3	8,0	19,6	19,6	6,9	18,8
			4,5	4,5	16,1	6,7	18,3	18,3	6,8	18,4	18,4	6,1	17,7	17,7	4,9	16,9
			-	-	12,2	4,7	16,3	16,3	4,8	16,4	16,4	4,1	16,7	16,7	3,0	14,9
			-	-	12,2	-	12,4	12,4	-	12,5	12,5	-	11,8	11,8	-	11,0

○ = Ohne Kabine / Without cabin / Sans cabine / Senza cabina / Sin cabina / Sem cabine / Без кабины

Weitere Hubhöhen sowie Klettern auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing on request. / Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure telescopaggio, su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado, consultar. / Outras alturas de elevação e ascensionamento, mediante consulta. / Другие высоты подъема и наращивание крана – по запросу.

C 25		120 HC												
17	53,0 ¹⁾	-	52,5 ¹⁾	-	48,7 ³⁾	51,8 ³⁾	-	-	50,2 ³⁾	53,3 ⁵⁾	50,0 ³⁾	53,1 ³⁾	50,0 ³⁾	53,1 ³⁾
16	50,5 ²⁾	53,6 ¹⁾	50,0 ²⁾	53,1 ¹⁾	46,2 ²⁾	49,3 ²⁾	47,7 ¹⁾	-	47,7 ²⁾	50,8 ³⁾	47,5 ²⁾	50,6 ²⁾	47,5 ²⁾	50,6 ³⁾
15	48,0 ²⁾	51,1 ³⁾	47,5 ²⁾	50,6 ³⁾	43,7 ²⁾	46,8 ²⁾	45,2 ⁴⁾	48,3 ³⁾	45,2 ²⁾	48,3 ³⁾	45,0 ²⁾	48,1 ²⁾	45,0 ²⁾	48,1 ²⁾
14	45,5 ²⁾	48,6 ²⁾	45,0 ²⁾	48,1 ²⁾	41,2 ²⁾	44,3 ²⁾	42,7 ²⁾	45,8 ²⁾	42,7 ²⁾	45,8 ²⁾	42,5 ²⁾	45,6 ²⁾	42,5 ²⁾	45,6 ²⁾
13	43,0	46,1 ²⁾	42,5	45,6 ²⁾	38,7	41,8	40,2 ²⁾	43,3 ²⁾	40,2	43,3 ²⁾	40,0	43,1	40,0	43,1 ²⁾
12	40,5	43,6	40,0	43,1	36,2	39,3	37,7	40,8	37,7	40,8	37,5	40,6	37,5	40,6
11	38,0	41,1	37,5	40,6	33,7	36,8	35,2	38,3	35,2	38,3	35,0	38,1	35,0	38,1
10	35,5	38,6	35,0	38,1	31,2	34,3	32,7	35,8	32,7	35,8	32,5	35,6	32,5	35,6
9	33,0	36,1	32,5	35,6	28,7	31,8	30,2	33,3	30,2	33,3	30,0	33,1	30,0	33,1
8	30,5	33,6	30,0	33,1	26,2	29,3	27,7	30,8	27,7	30,8	27,5	30,6	27,5	30,6
7	28,0	31,1	27,5	30,6	23,7	26,8	25,2	28,3	25,2	28,3	25,0	28,1	25,0	28,1
6	25,5	28,6	25,0	28,1	21,2	24,3	22,7	25,8	22,7	25,8	22,5	25,6	22,5	25,6
5	23,0	26,1	22,5	25,6	18,7	21,8	20,2	23,3	20,2	23,3	20,0	23,1	20,0	23,1
4	20,5	23,6	20,0	23,1	16,2	19,3	17,7	20,8	17,7	20,8	17,5	20,6	17,5	20,6
3	18,0	21,1	17,5	20,6	13,7	16,8	15,2	18,3	15,2	18,3	15,0	18,1	15,0	18,1
2	15,5	18,6	15,0	18,1	11,2	14,3	12,7	15,8	12,7	15,8	12,5	15,6	12,5	15,6
1	13,0	16,1	12,5	15,6	8,7	11,8	10,2	13,3	10,2	13,3	10,0	13,1	10,0	13,1
0	10,5	13,6	10,0	13,1	6,2	9,3	7,7	10,8	7,7	10,8	7,5	10,6	7,5	10,6



	U/min 0 ↔ 0,8 st./min tr./min	7,5 kW FU
	0 ↔ 63,0 m/min 0 ↔ 80,0 m/min	3,0 kW FU 5,4 kW FU
	25,0 m/min	2 x 4,0 kW
	kVA	22 kW 22 kW FU 30,0 28,0

	3,8 / 18,5 / 22 kW WIW 230 MZ 402	4 Lagen Layers Couches Avvolgimenti Camadas Capas Слоёв		3000		3000	6,2
	149,0 / 74,0 m LS-Trommel			1700		1600	58,0
	max. 217,0 / 108,0 m**			6000		6000	3,1
				3000		3000	14,0
				2400		2250	29,0
				1500		1350	70,0
	max. 217,0 / 108,0 m**			6000		6000	1,5
				3000		3000	15,0
				2400		4800	22,0
				1500		3000	35,0
	max. 217,0 / 108,0 m**						

** Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo grancho superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации.

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli
Lista de contenido / Lista de embalagem / Упаковочный лист

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesì di montaggio: vedere manuale d'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: veja-se as instruções p. uso. / Масса монтируемых частей: см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана	L (m)	B (m)	H (m)	kg*		
Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Pos.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во	Drehbühne mit Podesten / Slewing platform with platforms Plate-forme tournante avec plates-formes / Piattaforma girevole con pedana / Plataforma giratoria con plataforma Plataforma giratória com plataforma / Поворотная платформа с площадками			2,71	2,90	2,58	5720
1	1							
2	1	Drehbühne / Slewing platform / Ensemble mât-cabine / Piattaforma girevole / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória Поворотная платформа			2,71	2,25	2,58	5440
3	1	Podeste / Platforms / Plates-formes Pedana / Plataformas / Plataformas Площадки			2,33 2,40 2,33	0,50 1,04 0,65	1,36 1,33 1,36	120 150 120
4	1	Kabine / Cabin / Cabine Cabina / Cabina / Cabina Кабина			1,35	2,82	2,28	610
5	1	Gegenausleger / Counter-jib / Contre-flèche Controfreccia / Contrapluma / Contra-lança Консоль противовеса			11,98	1,40	0,81	2720
6	1	Podeste Gegenausleger / Counter-jib platforms Plates-formes de contre-flèche / Ballatoi controfreccia Plataforma contrapluma / Plataforma contra-lança Площадки консоли противовеса			4,00	0,69	1,35	180
7	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section / Pied de flèche Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы			10,01	1,34	2,23	Ⓢ 2350

Pos. Item	Anz. Qty.	Rep. Voce	Qta. Qta.	Pos. Cant.	Ref. Cant.	Pos. Cant.	Pos. Cant.	L (m)	B (m)	H (m)	kg*		
8	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы						10,26	1,20	2,14	③ 1180		
								2,72	1,20	1,48	⑤ 200		
								7,71	1,20	1,48	⑥ 500		
								5,19	1,20	1,46	⑦ 230		
								5,17	1,20	1,45	⑧ 200		
9	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы						10,22	1,20	2,08	④ 850		
10	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma Cabeça de lança / Концевая секция стрелы						1,40	1,21	0,46	⑨ 80		
11	1	Laufkatze / Trolley / Chariot Carrello / Carrito / Carrinho Грузовая тележка						1,62	1,38	1,29	216		
12	1	Fahrkorb / Maintenance cage / Nacelle d'entretien Cestello di manutenzione / Plataforma de mantenimiento / Передвижная платформа						0,78	0,66	1,25	35		
Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня													
13	1	Grundturmstück / Base tower section / Mât de base Elemento di torre base / Tramo torre base Peça de base de torre / Секция основания						100 LC	12,00	2,03	2,03	3820	
								120 HC	6,85	1,80	1,80	2610	
14	1	Turmstück / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция						3,90 m	100 LC	4,17	1,80	1,80	1190
								5,85 m	100 LC	6,12	1,80	1,80	1620
								11,70 m	100 LC	11,97	1,80	1,80	2930
									120 HC	2,50	1,80	1,80	1090
									120 HC	5,00	1,80	1,80	1830
									120 HC	10,00	1,80	1,80	3430
									120 HC	12,50	1,80	1,80	4200
15	1	Kletterturmstück / Climbing tower section Élément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio / Tramo de trepado Tramo de telescopagem / Секция самоподъема						120 HC	2,75	2,20	2,45	1450	
								100 LC	4,17	2,26	2,26	1440	
Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acsórios p. subida no edificio / Обойма наращивания													
16	1	Führungsstück kpl. / Guide section cpl. / Cage télescopique cpl. / Gabbia di sopraelevazione compl. Torre de montaje completa / Peça de guia compl. Направляющая секция в сб.						100 LC	8,74	2,27	2,35	3130	
								120 HC	6,45	2,10	2,42	3500	
								120 HC	9,60	2,10	2,42	4440	
17	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraul. avec traverses d'appui et de télescop. Sist. idraul., traversa di appoggio e allugam. gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Гидроагрегат, стойка-упор и траверса обоймы наращивания						100 LC	2,00	0,90	0,80	640	
								120 HC	2,87	2,12	1,06	1050	
Fundamentkreuz Cruciform base / Châssis en croix / Crociera Carro de guindaste / Base cruciforme / Фундаментная крестовина													
18	1	Tragholm I / Arm I / Longeron I Longherone I / Travessa I Braço I / Несущая балка I						(3,8 m)	100 LC	5,68	0,71	0,91	2090
								(4,5 m)	100 LC	6,67	0,71	0,91	2190
									120 HC	7,12	0,78	0,65	950
19	1	Tragholm II / Arm II / Longeron II Longherone II / Travessa II Braço II / Несущая балка II						(3,8 m)	100 LC	5,68	0,78	0,74	1870
								(4,5 m)	100 LC	6,67	0,78	0,74	1970
									120 HC	3,45	0,56	0,55	408
20	2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telajo con gruppia propulsore Caja rodillo motriz / Quadra sem grupa de propulsão Подрамник с приводом						100 LC	1,31	0,66	0,61	630	
								120 HC	1,38	0,88	0,87	900	
21	2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive Bogie fou / Telajo senza gruppia propulsore / Caja rodillo conducido / Quadra com grupa de propulsão Подрамник без привода						100 LC	1,04	0,33	0,61	330	
								120 HC	1,17	0,60	0,87	860	

* Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes. / Индивидуальный вес.

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Reservato il diritto di modifiche strutturali!
¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construçao! / Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

121 P - 5842 • EN 14439:2009 - DIN 15018-H1/B3 • BGL C.0.10.0090 • 04.10 / 7

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH
Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss
☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25
www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A.
Polígono Industrial Agustinos, Apartado 4096, E-31014 Pamplona
☎ +34-948-29 70 00, Fax +34-948-29 70 29
www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com

90 EC-B 6 6